

この教材の使い方について

- (1) 教材は Word ファイルでリリースします。不必要と思われる問題のカット(削除)、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。
- (2) 「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい(逆に難しいから英語でなく日本語にほしい)」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。
- (3) 毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。
- (4) 全ての教材に、「この英文を暗唱しよう!」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス3~5文を選んでいきます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道!」と教えていただいたことにより、8 月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでから仕上げに英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事

<https://www.hrw.org/news/2023/06/14/japan-immigration-law-creates-new-obstacles-asylum-seekers#:~:text=On%20June%206%2C%20just%20weeks,refugee%20status%20more%20than%20twice.>
<https://www.hrw.org/news/2023/06/14/japan-immigration-law-creates-new-obstacles-asylum-seekers>
<https://www.scmp.com/news/asia/east-asia/article/3223578/japan-passes-controversial-life-and-death-bill-revise-immigration-law-refugees>
<https://www.scmp.com/news/asia/east-asia/article/3223644/japans-refugee-law-changes-empower-government-amid-distrust-immigration-system>
<https://www.asahi.com/ajw/articles/14922241>
<https://mainichi.jp/english/articles/20230610/p2g/00m/0na/008000c>
<https://mainichi.jp/english/articles/20230609/p2a/00m/0na/009000c>
<https://mainichi.jp/english/articles/20230610/p2a/00m/0op/009000c>
<https://mainichi.jp/english/articles/20220412/p2a/00m/0na/013000c>
<https://abcnews.go.com/International/wireStory/japan-oks-refugee-law-change-allowing-forced-repatriation-99962807>
<https://www.refugee.or.jp/en/refugee/>
<https://apnews.com/article/japan-refugee-law-revision-immigration-31026d371328511af420512ecdadbce>
<https://asia.nikkei.com/Spotlight/Japan-immigration/Japan-passes-immigration-reform-bill-4-things-to-know>
<https://abcnews.go.com/International/wireStory/japan-oks-refugee-law-change-allowing-forced-repatriation-99962807#:~:text=TOKYO%20%2D%2D%20Japan's%20parliament%20on,to%20their%20persecution%20at%20home.>
https://www.jstage.jst.go.jp/article/jahss/10/2/10_153/_pdf/-char/ja
<https://japannews.yomiuri.co.jp/politics/politics-government/20230611-115429/>

1 ページ 単語テスト

- 単語テストからスタートします。QR コードから音声を聴いて、聞こえた単語を書き取って下さい。
- もちろん、音声を聴かないで、先生が教室で声に出して読んでくださった方がもっと良いと思います。
時間がなければ、この単語テストを生徒さんの宿題にして、家でやってきてもらうのも良いでしょう。
- 点線のところで切り取って下さい。上半分はテスト。下半分は、テストが終わった後、生徒さんに配って
答え合わせしてもらって下さい。
- 単語テストとは、普通は、「プリントに英語が印刷されている→日本語で意味を書く」または、「プリントに
日本語が印刷されている→英単語を書く」という形のものが多いと思います。
この単語テストの形式は、「耳で聞き取った英単語の綴りを書き (Dictation)、なおかつ、その意味を書く」
というもので、英語脳と日本語脳の両方を活性化するものです。英語ニュース教材「茅ヶ崎方式 英語会」
の 単語テストを参考にしました。

2 ページ

Q1 新しい法律は、難民申請を 3 回以上した亡命希望者について、日本に滞在する合理的な根拠を証明できない場合、政府が強制送還することを可能にしているから。

※1 段落の、The new law is controversial because it enables authorities to deport asylum seekers who apply for refugee status three times or more if they cannot prove they have reasonable grounds to stay in Japan. この文をまとめて下さい。

Q2 “some asylum seekers are abusing the law to avoid deportation and are overstaying at immigration facilities illegally.” (2 段落 2 文目) 亡命希望者の中には、強制送還を避けるために法律を悪用し、違法に
入国管理施設に滞在している者たちがいるから。

Q3 (1) though ※although は、文頭に来るので、この場合は though (2) 母国に帰ること

Q4 政治家、法律の専門家、人権活動家達

※3 段落第 1 文 lawmakers, legal experts and human rights activists

Q5 もし亡命希望者達が母国に送り返されれば、彼らの迫害、拷問あるいは死刑につながるから。

※3 段落をまとめて下さい。

Q6 (解答例)

●多くの子供達は、親に連れられて日本に来たため、日本で生まれ育ち、日本語は話せるが、母国語を話す
ことができない。彼らは日本に滞在するための有効なビザを持たず、日本国内では「違法難民」として扱われ
ている。今回の改正法により、彼らが母国に強制送還される可能性が高くなり、母国語が話せない彼らは母国
で生きていくことが出来ない。

●母国語を話せないのに、母国に強制送還される可能性がある。

3 ページ

Q7 “Stop the bad revision!”(改悪をやめろ!), “Scrap the bill!”(法案をやめろ!)

“Protect refugees.”(難民を守れ)

Q8 「これは多くの難民の生死に関わる問題です。」

Q9 「私は、(この決定を下した) 政治家達は、難民の命に責任を持つことができないと思います。」

★参照 HP: <https://mainichi.jp/articles/20230608/k00/00m/040/273000c>

Q10 Kurdish people come from Turkey, Iraq, Syria, Iran and Armenia.

They fled to Japan, because they are discriminated in Turkey. Massacres have periodically occurred
against the Kurds. (Kurds have never obtained a permanent nation state.)

★参考にしたウェブサイト

<https://www.bbc.com/news/world-middle-east-29702440>

https://en.wikipedia.org/wiki/Human_rights_of_Kurdish_people_in_Turkey#:~:text=Kurds%20have%20had%20a%20long,Republic%20of%20Turkey%20in%201923.

Q11 They live in Kawaguchi city in Saitama.

Q12 Many of them are prohibited from working, and have no income. They haven't been recognized as refugees, and they don't have permanent residency, so they cannot receive welfare services.

※クルド難民は働くことを禁止されているので、収入がなく、現在はボランティアの人達の支えや、寄付金によって生活せざるを得ないそうです。

Q13 They come from Myanmar. Rohingya people are hated, discriminated and persecuted in Myanmar.

★Rohingya を辞書で引くと、発音は「ロヒンジャ」になっていますが、多くのニュース番組を見たところ、「ロヒンギヤ」と「ロヒンジャ」、両方の発音が見受けられました。両方使われているのだと思います。
(本教材の音声ファイルでは「ロヒンジャ」の発音を採用しています。)

Q14 Tatebayashi city in Gunma Prefecture does.

4 ページ

Q15 She is from Sri Lanka. She died in a Japanese detention facility in March, 2021.

She was ill, but didn't receive treatments at the immigration facility, even though she requested medical care many times.

※6月第4週の高校ニュース教材で、ウィシュマさんのことを詳しくとりあげました。詳しくはそちらを参照して下さい。

Q16 (1) この法は、外国人居住者の人権を無視し、軽視しています。

(2) 強制送還が実行されたら、外国人の家族達が日本と母国で引き裂かれることに繋がります。

子供達を両親から引き離してはいけません。

(3) 姉のウィシュマさんの死のような悲劇

Q17 (予想される答えの例)

★The Japanese government believes that foreign residents could threaten Japan's public security.

★Japan has been historically a mono-ethnic nation and many Japanese politicians are reluctant to accept different ethnic groups into their culture.

Q18 一度、全ての情報を隠し、目を閉じて下さい。

そして、今日のニュースについて、頭の中に何が残っているか、何が印象的だったか、新しく学んだことは何か、3つ書き出して下さい。

(アインシュタインの言葉「教育とは、学校で学んだことを、全て忘れた後に残るものである」にヒントを得て、授業の最後に生徒さん達にこの活動をしてもらっています。

情報を見ながらまとめると、その人の意見ではなく、ただの「丸写し」になってしまいます。

心の中に残っていることを見つめて、書き出して下さい。)